



主な内容

- 特集** 市制100周年記念行事を振り返る.....②⑥⑦
- 63年度 物価情報のまとめ.....③
- 知恵を絞って汗を流して降灰を克服したい.....④
- 市立美術館「肉筆による橋口五葉はがき絵展」.....⑤
- ごみのはなしその1.....⑨⑩⑪

市の人口(推計)

	(元.4.1)	(前年同月比)
人口総数	531,129人	(+642人)
男	250,288人	(-189人)
女	280,841人	(+831人)
世帯数	193,677世帯	(+2,032世帯)



鹿児島市の新しい門出を祝って盛大に開かれた市制100周年記念式典



記念式典終了後、永遠の友情を誓って、固い握手を交わす、右から王・長沙、赤崎・鹿児島、ホプキンス・パースの三市長

鹿児島市は、先月一日に市制100周年を迎えました。明治二十二年四月、全国三十の都市と共に市制を施行し、この日でもちょうど満百歳となったのです。

この歴史的に大きな節目に当たる四月一日、市制100周年を祝う記念式典が市民文化ホールで盛大に開催されました。今日の鹿児島市の発展を支えてきた先人たちの努力に感謝すると共に、二十一世紀を開く新しいまちづくりに向けての決意の場とするために開かれた式典には、チャールズ・ホプキンス・パース市長や王克英・長沙市長を始め、内外から多数の方々

が参列され、国際色豊かなものとなりました。また、これにあわせて、今後の国際交流について語り合う「ふれあいサミット」や、和やかな市民交流会など、数々の記念行事が行われました。

四月が過ぎ、風薫る五月となりました。既に、新しい百年への歩みは始まっています。

二十一世紀を担う次の世代に、さらに魅力ある鹿児島をのまを引継いでいくためにも、今回の市制100周年を機に、私たち一人ひとりの役割と責任を自覚し、決意を新たにしたいものです。

(2面、6、7面に関連記事)

第二世紀へ誓いを新たに

市長随想

ややもすれば、報恩感謝の気持ちが失われがちな風潮の中で、美濃の方々は毎年春秋二回慰霊祭をとりおこなうなど薩摩義士に対する感謝の念を持ち続けておられます。

私たちは現在、いろいろな面で恵まれています。私たちが現在、自己中心的になったり、先人の労苦や、社会の恩恵を忘れがちです。そういう意味でも薩摩義士の崇高な精神を更に後世に伝えるとともに、美濃の方々の心を学びたいものです。

ご存じのように、宝暦三年、薩摩義士は、それまで木曾三川の大水害に苦しめられていた美濃の人々を救うため、身を賭して一大治水工事に着手しました。

自然の猛威、粗末な食事、幕府役人のむごい仕打ちなど悪条件の中での想像を絶する難工事でありましたが、美濃の人々に対する強い同胞愛により、これを見事に完成させました。

薩摩義士が命にかけて築いた堤は、二百三十余年を経た今日でも全く微動だにせず、美濃の人々を水害から守っています。

ところで、平田靱負翁の命日にあたる五月二十五日には、毎年、薩摩義士頌徳慰霊祭を平田公園でとりおこなっております。

この慰霊祭には、ゆかりの地美濃からも百人を超す大勢の方々が参列され、薩摩義士の遺徳を偲び、感謝の気持ちを捧げておられます。

さる四月一日の市制100周年記念式典は、関係の市民の方々はもとより、姉妹都市パース市、友好都市長沙市、兄弟都市鶴岡市や、薩摩義士ゆかりの地美濃など、国内外から多数の方々がお祝いにお越しいただき、意義のある式典を挙行することができました。

赤崎 義則

ふれあいの街角

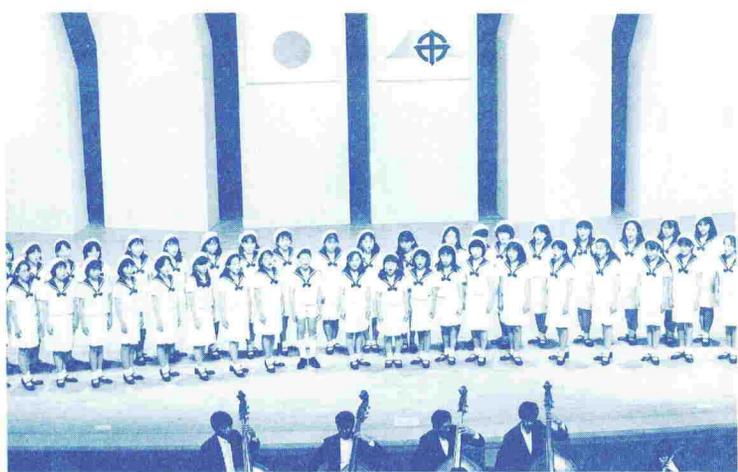


平田靱負銅像(平田公園)

薩摩義士に学ぶ

輝かしい未来を築こう

市制100周年記念式典など華やかに



記念式典には市立少年合唱隊が花を添えた

友好親善を深め

世界の平和に貢献

新しい100年の門出を

盛大に祝う

鹿児島市は、明治から大正、昭和、そして平成へと激動の時代を歩んできました。ちょうど満百歳の誕生日に当たる四月一日に開かれた市制100周年記念式典には、ジェフリー・ミラー駐日オーストラリア大使夫妻を始め、姉妹都市・パース市のチャールズ・ホプキンス市長や友好都市・長沙市の王克英市長、兄弟都市・鶴岡市の斎藤第六市長の一行、薩摩義士ゆかりの岐阜県大垣市や海津町からの代表団のほか、歴代の鹿児島市長や様々な自治体の関係者、それに一般の招待者の方々など、約千五百人が参列し、盛大に新しい門出を祝いました。

レーザー光線と映像による華やかなオープニングに続いて、まず、赤崎義則市長が「幾多の困難と試練を克服し、今日の豊かな鹿児島市を築き上げた先人の不屈の情熱と努力に深く感謝したい。」

市民宣言(全文)

わたくしたちのまち鹿児島市は、本日、市制施行100周年を迎えた。

雄大な自然と豊かな歴史にはぐくまれた鹿児島市は、この100年の間に、桜島大爆発をはじめ第2次世界大戦における戦災など幾多の困難と試練に遭遇したが、先人の郷土を愛する情熱とたゆまぬ努力により、これらを乗り越えてきた。

そして、いまや、人口53万有余を擁し、県都として、また、南九州の中核都市としての役割を担うとともに、風格と活力ある市民都市を目指して発展しつつある。

わたくしたちは、こんにちの鹿児島市を慈しみ育ててきた先人の努力に、深い敬意と感謝の念を捧げるものである。

わたくしたちは、先人から受け継いだこのまちを、世界に開かれた個性あふれる魅力的な鹿児島市として、さらに発展させ、誇りをもって、次の世代に引き継いでいかなければならない。

わたくしたち53万市民は、市制施行100周年という歴史的節目に当たり、一人一人の創意とエネルギーを結集し、ともに力を合わせて、栄光ある鹿児島市第2世紀を創造していくことを、ここに宣言する。



力強く宣言する東郷さん(右)と野口さん(左)

華やかな式典の最後を締めくくったのは、市民代表の若者二人による「市民宣言」。今年の新人である野口祐一さんと東郷

記念式典の翌日二日には、姉妹友好都市市長会議「ふれあいサミット」が開催されました。これは、式典出席のために、ホプキンス・パース市長と王・長沙市長が来鹿された機会をとらえ、三市の市長が都市交流についての意見交換を行い、今後さらに親善交流を深めていこうと開かれたものです。

鹿児島宣言

日本国鹿児島市、オーストラリア国パース市、中華人民共和国長沙市は、それぞれの市民の幸福と都市の繁栄をめざし、限らない前進をしている。

鹿児島市の市制100周年記念式典に出席した姉妹都市・友好都市の市長は、「ふれあいサミット」を開催し、今後さらに友好交流を深めることについて意見を交換して、次のとおり合意した。

1. 今までの着実な友好交流の基盤の上に立って、今後さらにその輪を広げ、友情のきずなを強める。
2. 特に、青少年教育、文化、スポーツ等の分野について、積極的に交流を推進する。
3. 姉妹都市・友好都市は、お互いの友好親善を通じ、世界の平和に貢献する。以上、「ふれあいサミット」の鹿児島宣言とする。



「鹿児島宣言」に署名する三市長

互いの友好を 深め合う

二時間余りに及ぶ会議の後、記者会見が行われ、三市長からそれぞれ、これまでの交流の成果が高く評価されました。そして、「今後さらに友好親善交流を深め、世界の平和に貢献することなど三点を盛り込んだ「鹿児島宣言」に合意し、固い握手を交わしました。

また、市制100周年の記念に、長沙市からは両面刺しゅうの伝統工芸品が贈られ、さらに、パース市からは、オーストラリアに生息する珍鳥「ガラ」と「ローリーキートン」(いずれもオウム的一种)の三つがい、鹿児島市へ贈られ、平川動物公園に仲間入りすることになりました。

国際化が進む中、今後、この両市を始めとする姉妹都市、友好都市、あるいは兄弟都市との間の交流がさらに進み、言葉の違いや国境などを越えた、心と心のふれあいや真の友情が一層深まっていくことでしょう。

あなたが造る店舗や事務所の上に 市営住宅を!

市街地住宅供給促進事業の利用希望者を募集



- ②道路や広場、駐車場などの有効な空き地が地区面積の30%以上あること
- ③3DK程度の市営住宅が10戸以上建設でき、その面積が全体の2分の1以上であること
- ④土地が高度に利用でき、利便性の高い地域であること

＜申し込みのできる人＞
土地の所有者や借地権者で、土地についての権利を調整できる人

＜申し込み方法＞
住宅課内にある所定の申込用紙で申し込むこと

＜申込期間＞
5月8日(月)～5月31日(水)
※相談はいつでもできます

＜問い合わせ＞
住宅課 ☎1111

▶店舗や事務所などの建て替えを計画している人

▶お手持ちの遊休土地の活用を考えている人

市では、このような方々のご協力をいただき、民間の施設と併存した公営住宅を建設する事業を進めています。

これは、土地を高度に利用できる敷地で、その土地所有者の店舗や事務所などの施設と市営住宅とが一体になった建物を建設する場合、施設的设计費や土地整備費などの一部を市が補助する

という事業です。

土地は、市がその一部を買い受けるか、または地上権を買い受けることになり、土地所有者はこの土地代金などを活用することによって、建設資金はほとんど不要となる可能性もあり、税制面の優遇措置も受けられます。

＜対象となる土地などの条件＞
①地区面積(敷地の面積と、敷地に接する道路の中心線より内側の道路面積を加えた面積)が500㎡以上あること

市民文化ホール 自主文化事業

アントニオ・ガデス 舞踊団公演

6/6(火) 午後6時30分開演(第1)

演目「カルメン」

- S席 ¥8,000
- A席 ¥7,000
- B席 ¥9,000 (ペア)
- C席 ¥4,000



スペインを代表する舞踊家・振り付け師アントニオ・ガデスを中心に1981年に結成。1983年には映画「カルメン」を制作・出演し、スペイン芸術大賞を受賞しています。

主催：市民文化ホール ☎578111

63年度 物価情報のまとめ

平均で1.2%の下落

灯油の値下がりが大きく影響

市では、消費生活の向上と物価の安定を目的に、消費生活情報連絡員五十人による物価調査を実施しています。

市内を十地区に分け、毎月一日にスーパーや小売店、デパートで調査します。調査品目は、牛肉、豚肉、鶏肉、さば、あじ、鶏卵、じゃがいも、キャベツ、たまねぎ、砂糖、しょうゆ、みそ、サラダ油、小麦、ようゆ、みそ、サラダ油、小麦

▼値上がりしたものは

たまねぎの二七・六%をトップに、さば九・九%、鶏卵四・三%、牛肉、しょうゆ、小麦粉、あじの順に七品目で、たまねぎは、前年度の大豊作による価格低下が影響したものと考えられます。

▼値下がりしたものは

灯油の一・五%をトップに、じゃがいも六・六%、サラダ油三・二%、豚肉、豆腐、鶏肉、即席ラーメン、砂糖、みその順に九品目でした。

灯油(配達料込み)を除く十六品目で前年度と比較すると、一・二%の上昇となり、灯油の値下がり物が物価下落に大きく影響しています。

平成元年度の市県民税が軽減されます

市県民税が軽減されます

今回の税法改正により、平成元年度の市県民税は、

①所得割の税率の緩和…七段階から三段階へ

②障害者、未成年者、老年者、または寡婦(寡夫)の非課税限度額の引き上げ…百万円から百二十五万円に

③均等割の非課税限度額の引き上げ…二十八万円から二十九万円に

④所得割の非課税限度額の引き上げ…三十一万円から三十二万円に

などが行われ、税負担の軽減が図られました。

市県民税は、前年の一月から十二月までの所得に対して課税されますが、夫婦と子供二人の

63年分の給与収入額	平成元年度の改正前の市県民税額(A)	平成元年度の改正後の市県民税額(B)	減税額(A)-(B)
350万円	44,000円	40,000円	4,000円
400万円	69,500	58,200	11,300
500万円	138,400	129,500	8,900
700万円	303,600	285,500	18,100

*市県民税額の算出は、社会保険料を給与収入額の7%とし、生命保険料控除は除いて計算してあります。
*妻に収入がある場合、市県民税額が変わってきます。

お気軽にご利用ください…

中小企業資金融資制度

市では、中小企業者の皆さんに事業に必要な資金を有利な条件で融資する制度を設けていますので、どうぞお気軽にご利用ください。

制度の内容は下表のとおりですが、市内の六カ月以上の事業実績や信用保証協会の保証が得られることなど、いろいろな条件がありますので、詳しくは係までお尋ねください。

△中小企業課

5月30日は「消費者の日」

消費生活パネル展示

内容 クレジットや訪問販売について

とき 5月29日(月)～6月3日(土)

ところ 市民ギャラリー(市役所東別館2階)

問い合わせ 市民生活課 ☎21111

ているようです。配達料は平均で四四・二円となっています。また、キャベツについては平均価格は前年度と同じになりましたが、年間の値動きは、産地の長雨の影響で八月～十月は品薄となり二五二・二円の高値を示すなど、大幅に値上がりし、一方、一月～三月は県内産が豊富に出回ったことから一〇四・三元に値下がりするなど、かなりの変動が見られました。

なお、小売店・スーパーなど店舗形態別比較では、上記のようになっています。

市では、毎月この広報紙「市民のひろば」や新聞に物価情報掲載しています。上手な買い物をなさる目安に、ぜひお役立てください。

△市民生活課

鹿児島市中小企業資金融資制度 (平成元年4月現在)

資金名	用途	融資限度額(万円)	融資期間	償還方法	融資利率保証料率	保証人
小口資金	運転設備	500	4年	元金均等による月賦償還	年4.75% (保証料は年0.75%)	2名以上
中口資金	運転設備	800	5年			*小口資金の300万円以内は1人以上、条件により保証人なし
経営合理化資金	設備	1,500	8年			
公害・災害事業資金	運転設備	1,200	7年			
独立開業資金	運転設備	700	5年	一括または分割償還	年4.55% (保証料は年0.75%)	1名(組合2人)以上
組合貸付資金	運転設備	組合員1,000 組合員3,000	7年			
季節資金	運転	500	6ヵ月	一括または分割償還	年4.6% と手数料	2人以上
中小企業団体育成資金	運転	1,000 保証無5,000	6ヵ月			
大島細緊急救済対策資金	運転	組合員5,000 組合員1,500	3年			
事業協同組合等育成特別資金	運転	組合員1,000 組合員500	1年		商工組合中央金庫の定めによる	

市民奉仕活動賠償傷害保険 加入団体を募集

市民奉仕活動賠償傷害保険は、奉仕活動中に思わぬ事故で負傷したり、不幸にも亡くなった場合や、過失により参加者などの第三者に損害を与え、法律上の賠償責任を負う場合に適用される制度で、市民の皆さんに安心して奉仕活動に参加していただくためのものです。

本年度の加入団体を、次の要領で募集します。

【加入対象団体】活動の拠点が市内にあり、年二回以上次のような奉仕活動を行う五人以上で組織された団体

①公共施設の整備、清掃活動

②老人・心身障害者などの福祉向上のための活動

③防火・防災・防犯・交通安全のための活動

④青少年の健全育成を図るための活動

賠償責任保険 (第三者に損害を与え法律上の賠償責任を負う場合)

区分	保険金額	備考
対物賠償	1人につき最高3,000万円	ただし、対人賠償と合わせて5千円を超えた額を補償します。
対人賠償	1事故につき最高1億円	
対人賠償	1事故につき最高100万円	

傷害保険 (奉仕活動中に思わぬ事故で負傷し、または死亡した場合)

区分	保険金額	備考
死亡	500万円	
後遺障害	最高500万円	傷害程度による
入院	日額3,000円	180日分が限度
通院	日額1,500円	90日分が限度

【申請先】各団体の活動に関連する市の担当課(例えば、町内会：市民生活課、老人クラブ：高齢者福祉課など)

△福祉事務所庶務課

薩摩義士 頌徳慰霊祭

▶木曾川の治水工事を成し遂げた平田鞆負翁をはじめとする薩摩義士の遺徳をしのび、頌徳慰霊祭を行います。

▶市民の皆さん、多数ご参列ください。

◇とき 5月25日(木) 10:00～11:45

◇ところ 平田公園(平之町6-1)

▶問い合わせ 薩摩義士顕彰会事務所 ☎224711

市税の納付は便利な「口座振替」で

～今年から手続きが簡単になりました～

金融機関や郵便局があなたに代わって指定の預金(貯金)口座から自動的に振替納付する便利な制度です。ぜひ、ご利用ください。

○安全……現金を直接扱わず、紛失の危険がありません。

○確実……納期を忘れて延滞金や督促手数料を付加されることがありません。

○便利……納期のたびに金融機関や郵便局にお出掛けになる手間が省けます。

▶振替できる税目

- 軽自動車税(平成2年度から)
- 固定資産税(都市計画税を含む)
- 市県民税(普通徴収分)

▶申し込み手続き

- 通帳と印鑑をお持ちになって、金融機関や郵便局の窓口でお申し込みください。
- また、今年から、市役所から郵送された「口座振替申込はがき」を使って、直接、市役所へお申し込みできるようになりました。

▶振替日

振替は各納期の最終日です。

【問い合わせ】納税課 ☎21111

固定資産税 お得な前納報奨制度のご利用を

今月は固定資産税の第1期分の納期(5月31日まで)です。第1期の納期内に第4期分までの1年分を一度に全額納めた場合、前納報奨金が交付されます。お得な制度ですので、ぜひ、ご利用ください。

【問い合わせ】納税課 ☎21111



降灰に悩まされる市民生活

知恵を絞って汗を流して 降灰を克服したい

降灰はいつやってくるのだろうか？

世界有数の活火山「桜島」と共存する私たち鹿児島市民にとって、風の行方はとても気になるもの。天気予報の風向きを確認することに、毎日の習慣になっていきます。

昨年六月の異常豪灰を思い出すまでもなく降灰は市民生活に大きな影響を与えます。どこに怒りをぶつけようもない降灰の悩みを、私たちは解決していかなければなりません。市も皆さんと一緒に、住みよい鹿児島市を目指して、今後も「克灰」に努力していきますので、ご協力をお願いします。



降灰除去の充実を目指す

市では、降灰を災害として受け止め、国・県と一体となって降灰除去、降灰防除、防災営業、健康対策など、いろいろな桜島火山対策を行っています。

なかでも降灰除去は、市民の日常生活のうえからも急務であり、特に力を入れて取り組んでいます。

異常降灰時に桜島降灰対策本部を設置するほか、窓口の統一による除去体制の確立、短い日数で降灰除去を行うための資機材の整備、歩道や生活道路・学校などの降灰除去専用スローパーの研究開発・購入による迅速な降灰除去の確立といった充実を図っています。

降灰の多い地区から 順次除去作業

今年、ロードスローパーと散水車をあわせて7台購入する計画で、さらに迅速な道路の降灰除去体制が図られます。

降灰除去作業は、市街地区と東桜島地区に分けて行います。市街地区は、まず主要幹線道路から集中的に作業を行い、次に92地区に区分した市街地のなかで、降灰の多い地区から、順次ロードスローパーを配車して計画的に降灰除去を行います。東桜島地区には、年間を通して

てロードスローパーと散水車を常駐させ、降灰の状況に応じて直ちに作業ができる体制をとっています。

電車軌道敷は、専用スローパーと散水車による降灰除去を行います。

また、降灰除去作業時には、ロードスローパーと散水車がフル稼働しますので、路上駐車車両や障害物は速やかに移動させて、作業にご協力ください。



降灰袋を配布

市では今年も、宅地内の降灰除去に役立てていただくよう、降灰袋を配布します。

もし、配布もれがあった場合は、環境衛生課か、最寄りの支所、出張所に準備してありますのでご利用ください。また、地域ぐるみで「降灰除去の日」を設けて降灰除去を行う場合も、降灰袋を配布しますので、ご連絡ください。

降灰除去機購入とアーケードの降灰除去に補助

◆降灰除去機購入 商店街や町内会、自治会などが手押し降灰除去機を購入した場合、補助金を交付しています。

◆補助額 歩道や生活道路の降灰除去にお役立てください。

◆補助額 購入費の二分の一（限度額



集めた降灰は 降灰指定置場へ

各家庭で集めた降灰は、必ず降灰袋などに入れて、最寄りの降灰指定置場（左図のような標示板のあるところ）へ出してください。収集車が定期的に巡回収集します。

また、町内会や商店街などで降灰除去を行い、一度に多量の降灰を出す場合は、降灰袋に詰めてから道路補修課へ連絡ください。収集車の配車をします。

自宅付近の 降灰除去にご協力を

市民の皆さんの要望に十分応えられる降灰除去作業に全力を尽くしていますが、風向きにより降灰地域が広範囲にわたると偶々まで短期間に除去すること

は困難になります。わがまち鹿児島市をきれいにするため、各家庭や事業所、町内会、商店街などでも自主的に降灰除去作業を行うようご協力ください。

また、ビルの屋上や駐車場などに積もった降灰が風にあおられて、近所に迷惑をかけていることが多いものです。道路の降灰ばかりでなく、周囲の降灰も取り除いて、二次的な降灰を防ぎましょう。

降灰時の車の運転は スピードを落とす

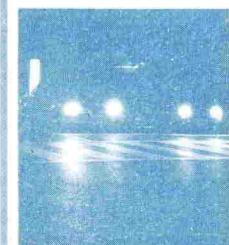
降灰時の車の運転は、灰の巻き上げで周囲に迷惑をかけるほか、スリップによる交通事故も起きています。運転者はスピードを落とし、自分の安全を守り周囲の迷惑にも注意しましょう。

降灰指定置場の標示板

最寄りの降灰指定置場がわからない時は、道路補修課か各町内会長さんにお尋ねください。



夜の交通安全は自分を見せることです



夜間の事故は死亡する率が高く、特に歩行者や自転車の死亡事故の60%以上は夜間に発生しています。道路を横断する時は、車が通り過ぎから渡りましょう。ドライバーには歩行者の姿がよく見えていないかもしれません。自転車は、必ずライトを点灯して運転しましょう。歩行者や自転車も夜光反射材の活用を！ 行楽の時期は、道路の渋滞や大きな事故が心配です。ゆとりのある計画をたてて、速度の出し過ぎや過労運転を防ぎましょう。 問い合わせ 交通安全課 ☎241111

5月30日は「ゴミゼロの日」

市内各地で道路や歩道などの一斉清掃を行います。いい汗をかいて、きれいな街にしませんか。

53g減量運動にご協力を！

ちょっとしたアイデアで簡単にゴミ減量ができます。 —53gは御飯で茶わん半分、食パン1切れ— 無駄なゴミを作らない心掛けを！ 台所ごみの水切りを十分に 生ごみは土の中に埋めてたい肥にしてみてもいい？ 廃品回収を積極的にいきましょう。 ~ごみの処理には、市民一人あたり年間約6,000円もかかっています~ 問い合わせ 環境事業部管理課 ☎241111



降灰とのつき合いには工夫が必要で

降灰時の心掛け

降灰時には次のようなことに心掛けましょう。

▼降灰時に外出する場合は、マスク、帽子、長袖、傘などを利用しましょう。

▼外出から帰ったら、うがいをしましょう。

▼顔・手など露出部分についた灰は洗い落としましょう。

▼降灰が目に入らないよう注意しましょう。もし、目に入ったら、こすらずにきれいな水で目を洗ってください。取れにくい時は、眼科医で診てもらいましょう。

▼火山ガスで、のどが痛い場合は、重曹水(二パーセント)によるうがいも効果的です。重曹水の作り方は二〇〇ccの



水に四グラム(小さじ二杯)の重曹を溶かします。

降灰健康相談のご利用を

保健所では、降灰や火山ガスに関する健康相談を無料で行っています。お気軽にご利用ください。

相談日

中央保健所：毎月第一・二・三の月曜日

山下保健所：毎月第一・三・四の火曜日

△中央保健所保健予防課②3

21・山下保健所保健予防課②1111

こまめな降灰除去で住まい長持ち

住まいの周囲の降灰除去は、こまめな作業が大切です。

庭先やベランダ、屋上の降灰は、放っておくと舞い上がって隣近所の迷惑にもなります。住まいの傷みにつながるのが雨どいやかわらにたまった降灰です。雨水があふれたり、雨漏りがする前に降灰除去を心掛けると、住まいが長持ちします。

素人では危険な場所の降灰除去は、専門の業者に依頼するのも一つの方法です。

降灰除去に便利な道具

▼コンクリートやアスファルトの部分には、手押し降灰除去機を使うと、手軽に降灰が取り除けます。

▼湿り気のある降灰は、草取り用のねじり鎌を使うときれいに取り除けます。

▼サッシの溝の降灰除去には、専用のブラシやおはしなどに布を巻きつけて使うと便利です。

▼屋上の降灰を降灰袋に詰めた後は、ロープを使って下に降ろすと、労力が省けます。

自分たちの手でまちを住みやすく

町内会で、去年の五月に手押し降灰除去機を六台購入して、市の半額補助を受けました。

手押し降灰除去機は手軽に使用して、きれいに降灰を取り除けるので大変便利です。なんといっても、作業中に降灰が舞い上がらないのがいいですね。

柳町西町内会会長 下野英男さん



柳町西町内会会長 下野英男さん

世界の注目を集める桜島に

明和小学五年生の時に、21世紀への提言として、未来の鹿児島市を描きました。

未来の鹿児島市は、科学の発達した、明るい街になるだろうなと思いつきながら、まず思いついたのが、降灰のひどい桜島をなんとかしたいということでした。

ちょうど事典で調べて、火山を利用した発電所のことを知っていたので、桜島の頂上に発電所を描きました。発電所は火山の熱で海水を蒸気に変えてタービンを回すしくみです。それに発電所では、桜島の噴煙を



城西中1年 河野桂一君



集めて、埋め立てにも使えるようになっていきます。桜島は鹿児島市のシンボルとして、なくすわけにはいかないのもっと生かすことを考えたいと思います。観光をはじめとして、いろいろなことで世界の注目を集めるようになってほしいです。



自分たちのまちを住みやすく

降灰除去に関する問い合わせ

- 道路降灰、宅地内降灰 道路補修課 ☎⑥8525
- 降灰袋 環境衛生課 ☎④1111
- 降灰情報 防災火山対策課 ☎④1111

住民実態調査に

ご協力ください



市では、市民の住所などが住民基本台帳(住民票)の住所などと合っているかを確認するため、住民基本台帳法に基づいて住民実態調査を行っています。

五月の調査は次の地域です。
武一丁目、三丁目、中央町、高麗町、上之園町、上荒田町、荒田一丁目、二丁目
【問い合わせ】
市民課 ☎④1111

各種相談

対象は鹿児島市民
相談は無料です

- 市民生活課 ④1111
- 法律相談(サラ金相談を含む)…毎週火・金曜日と第2・第4月曜日、13時～16時(12時受け付け抽選、定員10人) ※5月5日は休み
 - 花と緑の相談 ⑤ 13時～16時
 - 税務相談 ⑤・⑥ 13時～16時
 - 登記相談 ⑤・⑥ 13時～16時
 - 年金相談 ⑤ 13時～16時
 - 建築相談 ⑤ 13時～16時
 - 人権相談 ⑤ 13時～16時

- 一般相談(日常の困りごと相談)…毎日9時～16時(土曜日午後と休日は除く) ※谷山・伊敷支所でも実施
- 谷山支所相談係 ⑥2111
 - 税務相談 ⑤ 10時～16時
 - 登記相談 ⑤ 13時～16時
 - 法律相談 ⑤ 13時～16時
 (12時受け付け抽選、定員10人)
- 伊敷支所 ⑥2111
 - 人権相談 ⑤ 13時～16時

鹿児島市制100周年記念



あなたが選ぶ「日本のうた ふるさとのうた」募集

明治・大正・昭和・平成の時代の中で歌い継がれてきた日本の歌の中から1曲を選び、その歌にまつわる思い出や感想を添えて、はがきか所定の用紙で投票してください。対象曲 ふるさとや時代の思い出などと深く結びつき、親から子へ、子から孫へのメッセージとして伝え残したい日本の歌

締切日 5月31日(水)

あて先 〒890 市内天保山町19-20 NHK鹿児島放送局内
「日本のうた ふるさとのうた」実行委員会事務局
問い合わせ NHK鹿児島放送局 ☎⑤4111 鹿児島市制100周年記念事業推進室 ☎⑥2400

親善・友好の輪大きく広がる

いろいろな交流風景がありました



オーストラリアの民謡を歌うホプキンス・パース市長ら



あちこちに和やかな歓談の輪ができました



記念式典後に、市民文化ホールの日本庭園で



ザンビア21の市民100年館を視察するジェフリー・ミラー駐日オーストラリア大使ご夫妻（左から2番目と4番目）



天保山中で生徒と気軽に話す王克英・長沙市長一行



永遠の親善・交流を誓い合いガッチリ握手する三市長



日本の伝統文化に挑戦！
着物やお茶はいかがでしたか？



「茶道」を体験しました



妻に花を添えた下町内会の太鼓



鶴岡市の斎藤市長・佐藤市議会議員と歓談する赤崎市長



ザンビア21会場のシーサイドレストランで



ナポリ市は、チレニア海に面し、ローマの南東約二百キロに位置する海港・商工業都市です。人口は約二百二十万人で、ローマ、ミラノに次ぐイタリア第三の都市です。

ナポリ市(イタリア)

昭和35年5月3日
姉妹都市盟約

ナポリ市は、チレニア海に面し、ローマの南東約二百キロに位置する海港・商工業都市です。人口は約二百二十万人で、ローマ、ミラノに次ぐイタリア第三の都市です。



鶴岡市は、山形県の西北部に位置し、藩政時代から米どころ市内の政治、経済、文化の中心都市として発展した城下町で、現在人口約十万人、面積二百三十五平方キロメートル。東北のアルプス朝日連峰や出羽三山などの豊かな自然、庄内四湯の温泉郷、そして数百年にわたる城下町としての史跡や文化財などもつ、庄内親善の拠点です。

鶴岡市(山形県)

昭和44年11月7日
兄弟都市盟約



斎藤第六・鶴岡市長

内親善の拠点です。明治元年の戊辰の役に敗れた庄内藩に対し、寛大な措置をとった西郷南洲翁の人徳に心服した藩主酒井忠篤公をはじめ、庄内の人々との「徳の交わり」が交流の始まりで、庄内鹿児島会と鹿児島市内会が誕生し、親交を深めてきました。南洲翁に対する共通の敬愛の精神をさらにはぐくみ続けようとする気風が、両市民の間に高まったのを契機に、兄弟都市盟約が結ばれました。



長沙市(中国)

昭和57年10月30日
友好都市盟約



王克英・長沙市長

長沙市は湖南省の省都で、人口は約二百二十万人。温暖な気候と豊富な水資源、肥沃な土地に恵まれた中国屈指の穀倉地帯です。また、伝統工芸の刺しゅうは「湘しゅう」と呼ばれ、特に有名です。鹿児島と中国は地理的に近く、歴史的にも鑑真和尚や遣唐使船などで深いかわりがあります。五十九年十一月長沙市に友好の像、六十年三月本市に使節団の長沙市訪問を契機として交流が始まり、翌年熊市長を迎えて友好都市締結の調印式が行われました。



パース市(オーストラリア)

昭和49年4月23日
姉妹都市盟約



チャールズ・フランシス・ホプキンス パース市長

パース市は、西オーストラリア州の州都で、人口は約百万人。市街地を流れるスワン川にはブラックスワン(黒鳥、西オーストラリア州の州鳥)が羽を休めています。博物館、美術館、音楽堂や近代的ビルが建ち並び、また市の三分の一は公園に占められています。北緯三度の鹿児島市と南緯三度のパース市は、西オーストラリア州政府代表の来鹿や民間団体の親善訪問を契機に交流が始まりました。昭和五十二年十月十二日にはパース通りの命名式が行われ、同年から高校生の交換やスポーツなど相互の交流が続けられています。

姉妹・友好・兄弟都市

防火管理者資格取得講習会

◇日時 甲種 6月14日・15日
乙種 6月16日
◇場所 県自治会館(山下町15-7)
◇受付期間 5月8日~6月3日
◇受付場所 消防局予防課、中央・南消防署
◇申込用紙 消防局予防課、中央・南消防署
各分遣隊にあります。
<消防局予防課 ☎265811>

市営施設見学会
△5月の一般公募
◇日時は5月30日(火)9時~15時30分
◇見学先は河頭浄水場、北部清掃工場、宮川野外活動センターほか
◇対象は20歳以上の市民・55人
◇参加料は300円
◇申し込みは5月26日(金)8時30分~17時に電話で広報課へ
◇定員を超えた場合は抽選
△団体公募
◇町内会や婦人会、老人クラブなど団体で市の施設を見学したいときご利用ください
◇費用は、55人乗りバス1台で15000円
△広報課



お知らせのひろば 問い合わせ

- ◆鹿児島市役所 ☎241111
〒892 山下町11-1
◆谷山支所 ☎692111
〒891-01 上福元町4927
◆伊敷支所 ☎292111
〒890 伊敷町3162
◆東桜島支所 ☎212111
〒891-15 東桜島町863-1
◆吉野出張所 ☎430575
〒892 吉野町2267-1
◆教育委員会 ☎271921
〒892 山下町6-1
◆市立病院 ☎242101
〒892 加治屋町20-17
◆消防局 ☎265811
〒892 山下町10-30
◆交通局 ☎572111
〒890 高麗町43-41
◆水道局 ☎577111
〒890 鴨池新町1-10

家庭婦人技術講習会
募集等向け技術講習会
◇科目と実施予定月は、▼大島(加工・織)：5・10月
▼和裁：5・9・11月
▼手編み(棒針)：6・9月
▼刺しゅう(フランス)：6・9・11月
▼経理事務(簿記)：9・11月

赤十字家庭看護講習会
◇期日は5月16日~6月20日の毎週火曜日・6回
◇会場は日本赤十字社鹿児島支部
◇定員は30人程度
◇受講料は無料
◇申し込みは電話で日本赤十字社鹿児島支部
△0600
2等陸・自衛官募集
◇受験資格は18歳以上25歳未満の日本国籍を有する人
◇募集期間は男子が6月30日まで、女子が5月31日まで
△総務課・自衛官募集事務所
△7802、△5596

川上・星ヶ峯墓園
◇対象は市内に墓地を持たない市民で、遺骨を3年以内に埋蔵できる人か、遺骨のない人で3年以内に納骨施設を設置できる人
◇1区画の使用料は、川上墓園が5㎡で32万円、星ヶ峯墓園が6㎡で42万円
◇申し込みに必要なものは、墓地使用許可申請書、遺骨保有証明書(保有者のみ)、住民票、印鑑(環境衛生課・谷山支所市民課)

米穀販売類 新規営業
◇次の地区内で米穀類の販売業を希望する方は申請してください
◇吉野町、明和四丁目、鴨池新町、田上台三丁目、西陵八丁目、下福元町、星ヶ峯一丁目、五丁目(星ヶ峯ニュータウン)、皇徳寺ニュータウン
◇申請の受付期間は5月11日~30日
◇県が新規に許可する予定数は、皇徳寺ニュータウン3店舗、吉野町2店舗、その他は1店舗です
△市民課

技術講座受講生募集
◇5月~6月中旬に開かれる講座は、板金展開法(II)、設備配管の基礎(II)、第II種電気工事士試験学科準備講習、ワープロ講座(II)など18講座
◇詳しくはお問い合わせを
△鹿児島技術開発センター 開発援助課 ☎43783

市民ギャラリー
◇5月22日~27日・いしき園作品展
◇5月29日~6月3日・「消費者の日」パネル展
△管財課



児童手当の振り込み
◇児童手当の6月期分(2月~5月分)は6月5日に受給者の口座に振り込みます
△児童家庭課・谷山福祉課

無料で貸しします 広報ビデオ
まちづくりや健康づくりをテーマにしたビデオを無料で貸し出します。
大会・会議や地域の会合などにお気軽にご利用ください。
▶「豊かな心が育つ文化のまち~鹿児島」(15分)
▶「笑顔生き生き健やか人生」(20分)
▶「わがまち100年」(20分)
広報課 ☎241111

各種手当の支払い
◇特別障害者手当、障害児福祉手当、経過的福祉手当の5月期支払い分(2月~4月分)を5月10日に指定口座に振り込みます
△児童家庭課・谷山福祉課

愛の福祉基金
◇市では、篤志家からの寄付金で市民福祉の増進を図るため「愛の福祉基金」を設置しています
◇今回、次の方々から多額の寄付金をいただきました。皆様の善意に感謝いたします
▽内山時義(東谷山四丁目▽G56バンド)
▽武二丁目▽シティホテル天文館
▽山之口町▽九州電力鹿児島営業所
▽鴨池一丁目(敬称略)
△福祉事務所庶務課

計量器の定期検査
◇計量器(光電式はかり、ひょう量30kg以下の電気抵抗線式はかりを除く)の定期検査を行います(5月は別表のとおり)
◇時間は10時~12時、13時~15時 ※区域によっては検査の日時、場所を変更することがありますのでご注意ください
△計量検査所 ☎5633

固定資産税 第1期
都市計画税
納期は5月31日まで

税の無料相談
◇5月12日と6月9日は鹿児島三越7階特設会場、5月17日は山形屋7階特設会場
◇時間は10時~16時
△鹿児島税務相談室 ☎3669

Table with 4 columns: 日, 検査区域(町名), 検査場所, 検査場所. Lists inspection dates and locations for various districts.

Table with 4 columns: 品質区分, 品質基準, 税込価格, 税抜価格. Lists rice prices for different quality grades.

市のテレビ番組
市民のひろば<MBC> 8時放送
% いよいよフィナーレ! サザンビア21
% 市長と語る
% 笑顔生き生き 健やか人生
市政の窓<KTS>
土曜日 16時55分~17時
日曜日 11時50分~11時55分
かごしま市政ガイド<KKB>
金曜日 12時55分~13時
かごしまシティーチャンネル<KKB>
日曜日 11時45分~11時50分

交通災害共済出張受け付け
◇万一の交通事故に備えて1日1円の共済に家族そろって加入しましょう。
西紫原小学校 校校館
紫原小学校 校校館
日之出公民館 校校館
紫原第二公民館 校校館
唐湊公民館 校校館
荒田公民館 校校館
城西福祉会 校校館
緑ヶ丘公民館 校校館
武公公民館 校校館
(時間は13時30分から16時まで)
(西紫原小学校は9時30分から12時まで)

Table with 4 columns: 品質区分, 品質基準, 税込価格, 税抜価格. Lists rice prices for different quality grades.

*ビタミン強化米50gを添加した場合、309円を加算する。 *問い合わせは、市民課へ

ガイド 市立美術館 月曜日 休館



「矢車草と蝶」

肉筆による 橋口五葉はがき絵展

- ▶ 明治から大正期にかけて活躍した鹿児島市出身の橋口五葉の肉筆による「はがき絵展」を開催します。
- ▶ 展示するはがき絵は106点で、花鳥、美人、風景、物語風と多岐にわたります。
- ▶ 会期…5月21日(日)まで
- ▶ 会場…市立美術館2階企画展示室
- ▶ 入場料…常設展と共通

第36回県美展

- ▶ 会期…5月26日～6月4日(5月29日(月)は休館)
- ▶ 会場…市立美術館・黎明館

ガイド 市民文化ホール 水曜日 休館

日曜	催し物	開演	入場方法	問い合わせ
11木	劇団四季公演ミュージカル「夢から醒めた夢」	18:30	S席 7,000円 A席 5,000円 B席 3,500円	②3465
12金	池田博幸フルートリサイタル	19:00	一般 1,900円 大学生以下 900円	②8143
13土	工藤静香コンサート	18:00	全指定 3,300円	②3465
15月	由紀さおり&安田祥子 童謡コンサート パート4	18:30	会費S席 4,000円 A席 3,500円 入会金 500円	③8426
	チャリット&ティティ金城トリス九州ツアーJAZZコンサートin鹿児島	19:00	3,500円	③6310
16火	原全三郎会長講演会	12:15	無料	③0904
18木	リチャード・クレイターマン オークストラ	18:30	S席 5,000円 A席 4,500円 B席 3,800円	②3465
	スペース・ムー ラテンリズムのつちやあう	18:30	会費 1,000円 入会金 300円	②9466
19金	RCサクセッションコンサート	18:30	全指定 3,500円	③7710
21日	親子の名作映画鑑賞会	10:00	500円	③7710
22月	久保田利伸コンサート	18:30	会費 3,800円 入会金 500円	③8426
23火	統一劇場「出航」	18:30	大人 3,000円 中・高生 2,500円	⑤5489 ⑤1909
26金	マルセル・マルソーバントマイム公演	18:30	全指定 5,000円	②3465
29月	一世風靡セピアコンサート	18:30	全指定 3,500円	③7710
30土	石川さゆりショー	14:00 18:30	S席 6,500円 A席 5,000円 B席 4,000円	②5650
	林田奈緒美ピアノリサイタル	18:30	無料	③1801
4日	カツパ座劇団めいぐるみ人形劇「アリババ」公演	11:00 14:00	1,500円	②5063
6火	アントニオ・ガデス舞踊団	18:30	S席 8,000円 A席 7,000円 B席(ペア) 9,000円 C席 4,000円	②8111
	パーソナルコンサート	18:30	3,000円	②3465
8木	実践学園第8回定期音楽会 清水和音ピアノリサイタル	14:00 18:30	団体鑑賞券 整理券	④4143
	ユニコーンコンサート	18:30	全指定 3,000円	②0114
9金	漆原啓子&迫昭嘉 デュオリサイタル	19:00	一般指定 4,000円 大人自由 3,000円 学生自由 2,500円	③8426

○主催者の都合により、開演時刻・入場方法などが変更になることがあります。
○催し物についての詳しいことは、上表の問い合わせ先へお尋ねください。

黎明館

◆講演会「日本政治史における専制抑止の伝統について」
◇日時は5月27日(土)、14時
◇講師は佐藤進一氏
◇会場は黎明館講堂 ◇入場無料 ▲黎明館②5100V

海技免状更新・引き換え

◇船舶職員法の改正に伴い、海技免状は5年ごとに更新手続きが必要で、旧4級小型船舶操縦士免状の引き換えを行っています ▲鹿児島海運支局②5660V

研究開発助成金

◇対象は創業後10年以内か新事業進出後10年以内の中小企業で、新技術・新製品の研究開発や企業化のための具体的計画を持つもの ◇助成金額は1企業につき研究開発の場合が500万円以内、人材育成の場合が100万円以内
◇申込期限は8月31日
▲商工振興課・財団法人九州・山口地域企業育成基金09(2723)2391V

移動劇場

◇人形劇、紙芝居、ゲームなどをお届けします ◇あいご会や町内会などでご利用ください ◇実施日は日曜日(第三日曜を除く) ◇上演時間は約1時間 ◇希望の団体は公民館、集会場などの会場とマイクロバスの駐車場を確保してください ◇経費は無料(会場借上料は各自負担)
▲社会教育課①961V

学習情報センター講座

◇対象者は一般市民、社会教育指導者 ◇受講料は無料(視聴覚教育指導者研修講座はテキスト代などに1000円必要) ◇時間は9時～17時 ◇会場は市立学習情報セ



講座名	内容	期間	申込期限	定員
視聴覚教育指導者研修(初級)	16ミリ映写機・VTRなどの操作と活用のしかた(学習情報センターの機材・教材を借りる資格が得られます)	5/23 5/25	5月13日(日)	24人
ワープロ	キーボードの操作 文書作成	6/5 6/7	5月25日(木)	20人
ビデオ入門	ビデオカメラの操作 ビデオ編集	6/20 6/21	6月12日(日)	24人

ンター(市教育総合センター内)◇申し込み受け付けは講座1カ月前から ◇申し込み方法は、往復はがきに希望講座名、氏名、住所、電話番号を記入し、同センター(〒892 市内山下町6-1)へお送りください ◇受講者の決定は後日連絡します ▲学習情報センター②0641V

高齢者指導者研修会

◆高年齢者スポーツに関する理論や実技の研修会を開催します
◇期日▼5月27日(土)：講義(鴨池公民館)・実技(市鴨池補助グラウンド)▼6月10日(土)：講義(武田上公民館)・実技(大塚グラウンド)
◇対象は高齢者スポーツのリーダー・指導者、その他関心のある人 ◇募集人員は80人
◇申し込みは5月20日(5月27日分)、6月1日(6月10日分)までに〒892 市内山下町6-1 市教育委員会保健体育課へはがき(必着)か電話で
▲保健体育課①951V

婦人教育指導者研修会

◆受講生を募集します
婦人教育指導者初級研修
○日時：6月19日・20日の9時40分～15時30分 ○場所は婦人会館 ○対象は一般成人少年団体育指導者初級研修
○日程▼6月4日(日)：鴨池公民館 ▼6月18日(日)：青年会館(受講はどちらでも可)

勤労婦人センター

◆対象者は市内に住んでいるか、勤務している女性(学生は除く)
◇申し込み方法は来館して直接申し込む(はがき持参)か、往復はがきに希望講座名(第1・第2)、氏名(ふりがな)、住所、電話番号、生年月日、勤務先名、勤務先の電話番号(内線)、託児希望の有無(有のときは幼児の氏名・生年月日を記入)を記入し、〒890 市内鴨池二丁目31番15号 市勤労婦人センターへ
1へ ※託児は6月1日現在で満2歳以上の未就学児 ◇受け付けは5月15日(月)まで
◇結果は5月下旬、本人にはがきで通知します
◇受講料は無料

講座名	曜回数	定員	期間	講座名	曜回数	定員	期間
やさしい英会話	月 12	35	6.12~9.4	ペン習字入門	月 12	35	6.12~9.4
火曜日のワープロ	火 12	18	6.13~9.12	簿記会計入門	月 15	35	6.12~9.25
太極拳	火 12	35	6.13~9.12	健康体操入門	月 12	35	6.12~9.4
販売士養成講座	水 15	35	6.14~9.27	古典文学	火 12	35	6.13~9.12
家庭料理	水 12	35	6.14~9.6	料理入門	火 12	36	6.13~9.12
和裁教室	木 15	35	6.15~9.21	中国語入門	水 12	35	6.14~8.30
家庭園芸	金 12	35	6.16~9.1	生け花(草月流)	木 12	35	6.15~8.31
バドミントン教室	金 10	20	6.16~8.18	卓球入門	木 10	20	6.15~8.17
木曜日のワープロ	木 12	18	6.15~8.31	パソコン入門	木 15	18	6.15~9.21
金曜日のワープロ	金 12	18	6.16~9.1	洋裁入門	金 12	35	6.16~9.1
				煎茶(知足庵流)	金 12	35	6.16~9.1

※時間はいずれも8時45分～17時 ○対象は一般成人
▲婦人青少年課①971V

前期講座

◆対象者は市内に住んでいるか、勤務している女性(学生は除く)
◇申し込み方法は来館して直接申し込む(はがき持参)か、往復はがきに希望講座名(第1・第2)、氏名(ふりがな)、住所、電話番号、生年月日、勤務先名、勤務先の電話番号(内線)、託児希望の有無(有のときは幼児の氏名・生年月日を記入)を記入し、〒890 市内鴨池二丁目31番15号 市勤労婦人センターへ
1へ ※託児は6月1日現在で満2歳以上の未就学児 ◇受け付けは5月15日(月)まで
◇結果は5月下旬、本人にはがきで通知します
◇受講料は無料

▲勤労婦人センター②703
9、②8010V

第14回 勤労青少年

桜島一周夜間歩行大会

- ▶ 日時 5月13日(土) 21時30分～14日(日) 8時30分(強風などで実施困難なときは5月20日～21日延期)
- ▶ 対象 市内に住んでいるか勤務先のある勤労青少年および体力に自信のある一般市民
- ▶ 参加料 10円(1日障害保険代)
- ▶ 集合 21時30分までに桜島町袴腰フェリーターミナル(鹿児島港は21時発の便まで)
- ▶ 携帯品 タオル・軽食・懐中電灯・雨具・帽子(降圧防御用)・軽装
- ▶ 申し込み 5月11日(木)20時までに市勤労青少年ホームに直接か電話で(当日参加も受け付けますので直接現地へ)
- ▶ 問い合わせ 市勤労青少年ホーム 市内鴨池二丁目32-30 ☎⑤5771・⑤5750



元年度 婦人水泳教室

- 期間 6月9日・14日・16日・21日・23日(5日間) 14時30分～16時30分
 - 会場 鴨池公園水泳プール(室内温水プール)
 - 対象 市内に住む婦人で初心者
 - 定員 50人(定員を超えた場合は抽選)
 - 内容 水に慣れる・顔をつける・目を開ける・手足の使い方などの基礎技術
 - 経費 無料(1人100円の傷害スポーツ保険料が必要)
 - 申し込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、〒892 市内山下町6-1 市教育委員会保健体育課
 - その他 ①水着、水泳帽子は各自準備 ②子供同伴はご遠慮ください ③傷害は主催者側は応急措置程度
- <保健体育課 ②71951>



健康のひろば

問い合わせ

- 中央保健所 ☎⑤⑧2321
〒890 鴨池2丁目25-1-11
- 山下保健所 ☎④1111
〒892 山下町 10 - 5
- 谷山保健センター ☎⑥⑧2315
〒891-01 谷山塩屋町 71

休日在宅医

- ▶診療時間：午前9時～午後6時
※やむを得ず一部変更になることがあります、ご了承ください。
- ▶問い合わせ：☎⑤⑧2323～5
- ◆休日夜間急病センター ☎⑤1499
〈休日の夜間：午後6時～午後11時〉
- ◆全夜間輪番在宅医 ☎⑤1499・⑥⑧2323～5
〈毎日：午後6時～翌朝8時〉

休日急患歯科診療

- ▶受付時間：午前10時～午後3時
- ▶場所：口腔保健センター
(歯科医師会館2階)
- ▶問い合わせ：☎③0378

がん集団検診のお知らせ

- ★胃がん検診
対象は40歳以上の市民。受付時間は8時30分。検診料は500円
- ★子宮がん検診
対象は30歳以上の市民。受付時間は13時30分。検診料は●けい部＝400円 ●けい部・体部＝800円
- ★乳がん検診
対象は30歳以上の市民。受付時間は9時と13時30分。検診料は1,860円

月	日	種別	検診会場
5	10	胃	吉野公民館
		子宮	宇宿小学校
		乳	山下小学校
5	11		星峯小学校
	12		和台小学校
	15		坂元台小学校
	16		桜丘東小学校
	17		東部農協
	18		山上小学校
6	19		草牟田小学校
	1		西陵小学校
	2		大迫小学校
	5		小山田小学校
	5		山下小学校
	6		明和小学校
	6		八幡小学校
7	6		紫原小学校
	7		鴨池小学校
	8		広木小学校
	8		中山小学校
	9		緑丘中学校

▼申し込みは、はがきを受診日、会場、検診の種別、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、中央保健所検診係へ。

＜子宮がん、乳がん検診は市内の医療機関でも実施しています。＞

進んで受けましょう！
胸部レントゲン検診・健康診査

麻しん・おたふくかぜ

麻しん混合予防接種

◇これまでの麻しん予防接種を麻しん・おたふくかぜ・風しん混合(MMR)予防接種に切り替えて、市が委託した市内の医療機関で接種を始めた。◇対象は市内に住居登録のある生後18カ月～36カ月未満のお子さんでまだ麻しん(はしか)の予防接種を受けていない人。◇昭和62年8月以降に生まれたお子さんから接種票を同封して通知しますので、連絡を受けてからできるだけ1カ月以内の健康状態の良好な時に、必ず接種票・問診票・母子健康手帳を持参して委託医療機関で受けてください。◇接種料金は1400円(一般世帯)◇接種票のない方には、最寄りの保健所で交付します。母子健康手帳をご持参ください。◇問い合わせは中保・保健予防課へ

国民生活基礎調査にご協力を

◇国の厚生行政の企画・運営に必要な基礎資料を得るために行われる大切な調査で、今年には市内33地区で実施されます。◇対象地区のお宅へ調査員証を持った調査員が伺いましたら、どうぞご協力ください

- ◇調査の時期
- ◇世帯・健康票調査 6月1日
- ◇所得・貯蓄票調査 7月13日
- ◇問い合わせ
- ◇世帯：中央保健所公衆衛生課
- ◇所得：福祉事務所庶務課

健康アラカルト ①

あなたのお口は大丈夫？ “歯周病とは”

歯周病とは、歯を支えている組織(歯肉・歯槽骨・歯根膜など)が、破壊されていく病気です。

この病気は、かなり進行してしまうと歯が抜け落ちることもあります。早い時期に発見すれば、軽い処置で進行を止めることができます。

しかも、病気が進行する時には、必ず何らかの症状が現れてくるはずなのです。

ところで、6月4日から1週間は「歯の衛生週間」ですが、あなたの歯ぐきの具合はいかがでしょう？

- ①歯を磨くと歯ぐきから血が出る。
- ②口の中がネバネバする。
- ③歯ぐきが赤くはれて、血や膿(のう)が出やすい。
- ④歯と歯の間に食物が入りやすい。
- ⑤歯がグラグラして、よく物がかめない。
- ⑥歯ぐきが時々はれて痛む。
- ⑦口臭がある。

このような症状があれば、早めに歯科医に相談するように心掛けましょう。

＜保健予防課＞

◆フッ素の塗布
◇対象は市内に住む昭和62年5月生まれの、虫歯のない子供
◇料金は600円 ◇申し込みは往復はがきに住所、氏名、生年月日、保護者名を書いて、5月31日までに中保・歯科母子係へ

◆1歳児歯磨き教室
◇中央保健所 5月30日午後
◇谷山保健センター 5月31日午前
◇対象は市内に住む昭和63年4月1日～6月30日に生まれた歯の生えている乳児 ◇申し込みは往復はがきに住所、氏名、生年月日、保護者名、電話番号を書いて、5月15日までに中保・歯科母子係へ

◆育児教室
◇対象は昭和63年12月以降に生まれた第1子を持つ母親で、4回連続して受講できる人 ◇日時：6月7日・14日・21日・28日の13時～15時30分 ◇会場は谷山保健センター ◇内容は赤ちゃんのしつけ、栄養指導など

◇受講料はテキスト代600円と調理実習実費 ◇定員は40人 ◇申し込みは電話で谷山保健センター1保健予防係へ

◆歯科相談室
◇対象は乳幼児～一般人
◇日時は5月19日(金)13時30分～15時 ◇会場は中央保健所
◇当日は歯ブラシ、母子健康手帳(乳幼児のみ)をお忘れなく

◆成人歯科相談
◇中央保健所 6月9日、9月18日、12月18日、3月19日：8時30分～10時
◇山下保健所 7月20日、11月16日、2月15日：8時30分～10時
◇谷山保健センター 11月5日、16日、10月24日、1月23日：9時～10時

◆献血標語募集
◇資格は市内にお住まいの方
◇応募方法は、はがき1枚に標語1編を記入し、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて5月31日までに郵送で(一人何編でも可)

◇応募先は中保・公衆衛生課内
鹿児島市献血推進対策協議会へ

休日在宅医さん

5月14日(日)
内科・小児科
米倉内科小児科医院(緑ヶ丘町) ④ 0095
鮫島小児科医院(山之口町) ④ 2525
柘元内科(田上一丁目) ④ 5557
大勝病院(真砂本町) ④ 1122
放射線科田之畑クリニック(東開町) ⑦ 3700

外科
黒木外科胃腸科病院(田上二丁目) ⑤ 2233
唐仁原医院(錦江町) ④ 6037

整形外科
園田整形外科(下福元町) ④ 2366
皮膚・泌尿器科
原田皮膚泌尿器科(真砂町) ④ 2028

産婦人科
中江産婦人科医院(中央町) ⑤ 9528

眼科
大山眼科医院(宇宿一丁目) ⑤ 6493

耳鼻科
田原耳鼻咽喉科医院(下伊敷町) ④ 3419

5月21日(日)
内科・小児科
富永内科(西伊敷四丁目) ④ 2323
藤田小児科(武二丁目) ④ 7722
天保山内科医院(天保山町) ④ 0543

岡崎医院(紫原一丁目) ④ 4272
崎上病院(下福元町) ④ 6602

外科
肛門外科鯉島病院(加治屋町) ④ 2277
橋村医院(上福元町) ④ 2375

整形外科
藤善整形外科(田上町) ④ 0002

皮膚・泌尿器科
福崎医院(易居町) ④ 4655

産婦人科
石塚産婦人科医院(新屋敷町) ④ 2509

眼科
楠眼科医院(東千石町) ④ 6684

耳鼻科
花牟礼医院(西千石町) ④ 2712

5月28日(日)
内科・小児科
有馬内科病院(西千石町) ④ 0100
深水小児科(下伊敷町) ④ 0555
西橋内科(武岡五丁目) ④ 3168
園田医院(鴨池一丁目) ④ 0385
大徳内科(宇宿一丁目) ④ 8011

外科
厚地脳神経外科病院(東千石町) ④ 1231
松山胃腸科外科(星ヶ丘四丁目) ④ 2411

整形外科
樺山整形外科(吉野町) ④ 2572

皮膚・泌尿器科
下稲葉病院(山之口町) ④ 2322

産婦人科
愛産婦人科内科(桜ヶ丘四丁目) ④ 3333

眼科
藤原眼科(草牟田二丁目) ④ 8762

耳鼻科
吉満耳鼻咽喉科医院(小川町) ④ 3387

6月4日(日)
内科・小児科
高岡病院(照国町) ④ 1370
小田代内科(明和一丁目) ④ 2021
河野小児科(下荒田三丁目) ④ 7398
平田クリニック(紫原三丁目) ④ 8985
平田クリニック(上福元町) ④ 3315

外科
相良病院(松原町) ④ 1800
整形外科医院(永吉町) ④ 3300

整形外科
石原山下整形(鼓川町) ④ 3011

皮膚・泌尿器科
皮膚科泌尿器科(平之町) ④ 0739

産婦人科
江川産婦人科内科(小川町) ④ 4419

眼科
今村眼科医院(上福元町) ④ 2347

耳鼻科
平田クリニック(上福元町) ④ 3315



価格転嫁の方法

物やサービスの価格に、消費税分(3%)を上乗せするのが原則ですが、次のような方法でも転嫁することができま

△容量・数量の調整▽

税込みで販売しやすい価格とするため、容量や数量などを調整し、実質3%の転嫁をします。

△事業全体で3%の転嫁▽

合理的な端数処理を行うため、ある商品には3%を下回る税額を、別な商品には3%を上回る税額を上乗せし、事

業全体で3%を転嫁します。

◆便乗値上げとは

3%を超える値上げが即、便乗値上げというわけではありませんが、ほかに確かな理由がないのに消費税を理由に3%を超える値上げが行われた場合は、便乗値上げである可能性がります。

消費税スタート 見守ろう物価

また、物品税などの廃止で安くなるはずの商品が値下がりしない場合も同様です。

◆価格表示の方法

消費税分を含めた価格を一括表示したものを内税、消費税分を別枠で表示したものを外税といえます。

ように、値札には税抜き価格を表示し、レジで集計した後、合計額に3%分を上乗せし、レシートに税額分を表示する方法もこの外税方式になります。

△不当な表示▽

公正取引委員会では、景品表示法上、誤認を与えるおそれのある表示例として、次のようなものをあげています。

▼消費税を転嫁していない旨の表示

▼消費税が課税されていない旨の表示

▼消費税額分を超えて値上げしてはならない旨の表示

▼免税事業者と偽った表示

▼免税事業者を理由に、安価と強調する表示

▼不当な二重価格表示

消費税は、消費者負担が前提となつていますが、最終的に買いか買わないかを決めるのは消費者です。

過大な負担をしないで済むように、何が適正な価格かをよく見極め、自由な競争が行われる環境を作り出すことが大切でしょう。

△市民生活課▽



保険料を納められない方は 免除申請を!

免除申請を!

所得の低い人や、病気が、失業などで、経済的に保険料を納めることが著しく困難な方は、手続きによって保険料の免除を受けられます。

免除を受けた期間の年金額は、保険料を納入した場合に比べ三分の一になります。

また、免除を受けた期間は、経済状態が回復したとき、十年以内ならさかのぼって納めることにより、将来の年金額を通常に戻すこともできる大変有利な制度です。

苦しいときは、保険料を未納のまま放置しないでご相談ください。

なお、本年度から「一年間の免除を希

望する方」は、五月末日までに申請してください。

※手続きに必要なもの

▼納付書

▼印鑑(認め印)

▼就職や転職したときも届け出を

二十歳以上六十歳未満の人が、厚生年金(船員保険)や共済年金のある会社などを退職したとき、または、国民年金の加入者がこのような会社などに就職したときは、国民年金の資格喪失の手続きが必要です。

また、サラリーマンの奥さんで、ご主人が厚生年金(船員保険)や共済年金のある会社などに就職したり、転職、退職したときも、同様に手続きが必要で

※加入、喪失手続きに必要なもの

▼国民年金手帳

ごみのはなし ①

ごみが増えていきます

私たちは、快適で文化的な生活を営むために、毎日たくさんの品物を消費し、ごみを出しています。そして、これらのごみは、速やかに集められ適正に処理されています。

しかしながら、最近では都市の急速な発展と消費生活の活発化に伴い、ごみの量は増加の一途をたどると共に、多種多様化をきわめています。

市が1年間に処理するごみの量は、昭和62年度で約21万7000トン。このうち、各家庭からの分は、約14万1000トンです。

つまり、毎日全市内の家庭から、およそ388トン(2トントラックで194台分)のごみが出されていることとなります。

お金を食べるごみ

市は、約21万7000トンのごみを処理するのに、約31億3000万円の経費を費やしました。

この経費は、ほとんど市民の方々の税金などで賄われており、1世帯当たり換算すると、約1万6000円にもなります。

もし、ごみの量を減らすことができれば、節減できたお金を道路や公園の整備、教育などほかの分野により有効活用できるのではないのでしょうか。もう一度「ごみ」について考えてみてください。

〈環境事業部管理課〉



昭和63年度国保税の納入は5月末日までに!! ★国保税を未納の方は急いで納めてください

外来人間ドック 希望者募集

市では、外来人間ドックの参加希望者を募集しています。

毎日安心して過ごせるように、あなたもご自身の健康状態をチェックしてみませんか。

△応募要領▽

対象者 平成元年七月一日現在で三十五歳以上の国民健康保険被保険者で、昭和六十三年年度の保

険税を完納している方(昨年の受診者や現在療養中の人は除く)

定員 二百四十人(定員を超えた場合は抽選)

申込受付期間 五月十日(五)

三月三十日(当日消印有効)

主な検査内容 肝・腎機能検査、糖尿病検査、胸部検査、血液検査、心電図、眼底検査など

検査施設 県民総合保健センター(伊敷支所管内と緑ヶ丘団地、玉里団地)と市医師会病院(その他の地区)

検査料と補助額 検査料金は三万五千円(予定)。うち、一万五千円を国保が補助

検査予定日

▼県民総合保健センター: 七月(来月)の月・金曜日

▼市医師会病院: 七月(来月)の月・水・金曜日

※検査日は抽選により決定

申し込み方法は、がきに保険証の記号・番号、世帯主名、利用者名、続柄、性別、生年月日、電話番号を書いて、〒892 市内山下町十一番一号 鹿児島市役所国民健康保険課へ

6月7日は計量記念日 計量のひろば 開催

★日時/6月2日(金)・3日(土) ★会場/山形屋デパート 1号館7階展望エレベーター前 ★内容/ ①体力測定コーナー ②家庭用計量器無料検査コーナー ③計量のひろば

コアラ 体重当てクイズ 募集

●小・中学生を対象に、平川動物公園のコアラの体重を当ていただきます。 ▶投票期間/5月21日~6月11日 ▶投票場所/平川動物公園 ▶測定・審査/6月11日(日)10時(正解のない場合は、正解に近いものから選定する) ▶発表/6月12日(月)(当選者には本人あてへ通知する) ▶賞品/1等(5人)・・・デジタル腕時計 2等(10人)・・・キッチンスケール ※ほかに3等と動物公園協会の副賞を準備します。賞品は6月12日~7月8日に計量検査所で引き渡します。 ◆6月11日は、入園者のうち小・中学生、先着250人に限り入園料無料

計量モニター 募集

●市内にお住まいの家庭主婦を対象に、指定された対象商品の計量と意見などの報告をしていただくものです(1カ月は賞与)。 ▶実施期間/6月7日~8月6日(2ヵ月間) ▶調査員数/20人 ▶説明会日時/6月6日(水)10時30分~12時 ▶説明会場所/計量検査所 ▶応募締め切り/5月24日(木) ▶申し込み方法/がきに住所、氏名、年齢、家族数、世帯主の職業、電話番号を書いて申し込む。 <申込先> 計量検査所 〒890 市内天保山町1-1 ☎5633

カメラポイント



◎市竹産業振興センターがオープン

4月12日、小山田町に市竹産業振興センターがオープンしました。同センターは、竹製品製造、市民竹工芸講座などをはじめ、今後、市の竹産業の拠点として期待を担っています。

◎市内で58番目の武岡台小が開校

武岡台小学校が4月6日、日本一のマンモス校武岡小学校から分離、開校しました。新入生97人のピカピカの姿とモダンな校舎が、入学式・始業式に花を添えました。

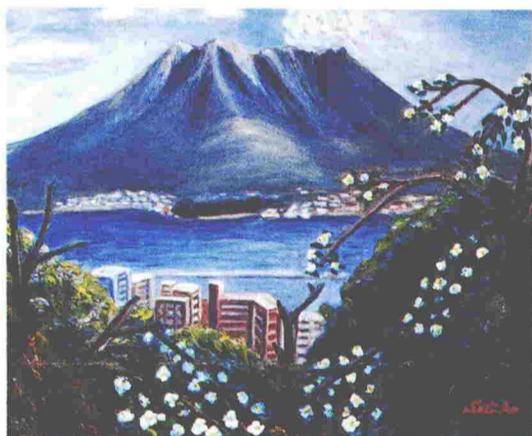


◎鹿児島に春を呼んだウインドサーフィン大会

3月25・26日、初めての'89かごしまカップウインドサーフィン大会が、桜島と錦江湾を舞台に磯海水浴場で行われ、県内外の参加者が技を競いました。

マイスケッチ

昨年、市民のひろばで「コミュニケーション」をテーマに、本格的に油絵を始めました。以前から、家族でスケッチ旅行でもできたらと思っていたのですが、作品は、城山遊歩道から画家になったつもりでかいてみました。



「ささなか香る桜島」
石原節子さん（玉里団地二丁目）の作品

カメラデビュー登場

入社後、二年目に行内報「KAGIIN」の担当になりました。ソロバンがペンに、札束がカメラに、そして預金勧誘の足が取材の足に変わったという感じですね。先日、同級生でもある太平洋単独復横断を成し遂げた今給黎教子さんのところへ、取材でお邪魔したのですが、何か大きな夢をもちたような気がしました。行内報を担当することで、いろいろな体験をしますし、新しい感覚が養われるようです。例えば、市内の風景も改めて見ますと、いまままで気づかなかった魅力が、新しい時代の足音を感じながら、着実に自分自身の夢を現実のものにしていきたく、ただいま模索中のわたしです。



鹿児島銀行総合企画部
諏訪祥子さん

大好き鹿児島 マイタウン

桜ヶ丘団地



桜ヶ丘地区連合
町内会会長
西郷幸男さん

桜ヶ丘。県内各地からの移住者の新興団地として、昭和五十三年にできた団地も、すでに十年がたち建物、人、草・木もすっかり台地に根付いています。わたしは四丁目に住んでいますが、移ってきたころは人と人の交流が少なく、寂しかったですね。今では井戸端会議としての月一回の早朝清掃などコミュニケーションも盛んに行われ、住んでいる人たちが生き生きとしているうちに成長したみたいですね。

町内会活動はもろんのこ、これからは同じ場所に暮らしている人みんなが、快適に過ごすとともに、自分のまを好きになることではないでしょうか。自然に恵まれ、人も住みやすいまちは、だれでも好きになりますし、まちづくりの原点だと思います。団地の北入口の道路脇に、「ここからは、あいさつと協力の見えるまち」という大きな立看板があります。登下校の子供たちを見てみると「おはようございます。ありがとうございます」と、笑顔できちんと帽子をとってあいさつをするのですよ。何ともかわいく、ほほえましく、まちとピッタリ合っているではありませんか。



初夏から盛夏にかけて、透き通るような花弁、目が覚めるような色彩の花をつけるポーチュカカは、マツバポタンの一種。高温・乾燥と桜島の降灰にも強く、数年前からプランターや花壇材料として多く利用されています。育て方のポイントは、花壇植え込みの場合、日当たり、水はけともに良い所へ、プランターでは腐葉土を混ぜ、月に一〜二回薄い配合液肥を与える程度にします。多肥にすると腐ったり、株が太ったりして、花が咲かなくなるので注意してください。苗づくりは、春から秋にかけての生育期間にさし芽の方法、それに三〜五月ごろに種をまくなど、比較的育てやすい植物です。【アドバイザー】市花と緑の相談員 瀬戸正徳



(大切なものは保存しておきましょう)